

**OÙ VA L'ARGENT DE LA
7^é TRADITION ?**

***WHERE DOES THE 7th
TRADITION MONEY GO?***

Le message de AA est gratuit !

Les moyens de le transmettre ne le sont pas !

Combien coûte la transmission du message à tous les niveaux de notre structure de services ?

The message de A.A. is free !

The means to carry it are not !

How much does it cost to carry the message at every level of our service structure ?

Groupes

Services

- Vente publications, jetons
- Enveloppe du nouveau

Groups

Services

- *Sales of publications, chips*
- *Newcomer's kit*

Groupes

Administration groupe

- Loyer
- Café, cafetière
- Présentoir des publications
- Affiche

Groups

Group administration

- *Rent*
- *Coffee, coffee maker*
- *Stand for publications*
- *A.A. door hanger*

Groupes

Contributions

- Contribution au district
- Contribution de gratitude
- Dons pour le carcéral

Groups

Contributions

- *Contributions to the District*
- *Gratitude contributions*
- *Contributions to Correctional*

Groupes

Réserve prudente

- Selon le groupe
- ex: 3 X loyer ou coût total 6 mois

Groups

Prudent reserve

- *Contributions to Correctional*
- *i.e. : 3 x the rent or total cost for 6 months*

District 87-99

Comités

- Écoute téléphonique
- Bulletin et / ou Site Web
- Information publique
- La Vigne AA
- Publications
- Congrès / journée gratitude/
autres activités

District 87-99

Comités

- *Helpline*
- *Newsletter / Website*
- *Publique information*
- *Grapevine / La Viña*
- *Publications*
- *Round-Up/ gratitude events/
other activities*

District 87-99

Administration district

- Loyer, poste
- Secrétariat, trésorier
- Réunion du comité de direction
- Réunion RDR et adjoint à la région

District 87-99

Administration district

- *Rent, mailing costs*
- *Secretary, treasurer*
- *Meetings of steering committee*
- *Area meetings for DCMs and alternates*

District 87-99

Contributions

- Contributions à la région
- Contribution de gratitude
- Dons pour le carcéral

Réserve prudente

- Environ . . .

District 87-99

Contributions

- *Contributions to the Area*
- *Gratitude contributions*
- *Contributions to Correctional*

Prudent reserve

- *Approximately...*

Région 87

Comités

- **Aide téléphonique** (anglais—français)
- **Information publique** (anglais—français)
- **Centre de détention** (anglais—français)
- **Publications** (trilingue)
- **CMP-CPC** (bilingue)
- **Centres de traitement** (bilingue)

Area 87

Committees

- **Helpline** (*French and English*)
- **Public Information** (*French and English*)
- **Correctional Facilities** (*French and English*)
- **Publications** (*trilingual*)
- **CPC-CMP** (*bilingual*)
- **Treatment Centers** (*bilingual*)

Région 87

Comités (suite)

- **Archives** (bilingue)
- **Services aux groupes** (bilingue)
- **Communications Internes**
(écho, nouvelles) (bilingue)
- **Site Web** (bilingue)
- **Congrès** (bilingue)

Area 87

Committees (continue)

- **Archives** (bilingual)
- **Group Services** (bilingual)
- **Internal communications** (Echo, News) (bilingual)
- **Website** (bilingual)
- **Convention** (bilingual)

Région 87

Administration de la région

- Frais de poste
- Enregistrement des groupes
- Assurances des groupes, district, région
- Dépenses des officiers (comité de direction—délégation)
- Conférence à New York (7 500\$)
- Réunions internes et externes de la région
- Traduction lors des réunions
- Organisation du rassemblement provincial et forums

Area 87

Area administration

- *Mailing costs*
- *Group registration*
- *Groups, districts and Area Insurance*
- *Officers' expenses (steering committee – delegation)*
- *New York Conference (7 500\$)*
- *Internal and external Area meetings*
- *Translation during meetings*
- *Organization of Provincial Round-Up and Forums*

Région 87

Contribution

- Contribution à New York (12,000)

Réserve prudente

- 50% du budget annuel

Area 87

Contribution

- Contributions to New York (12,000)

Prudent reserve

- 50% of annual budget

New York

Comités

- Information publique
- Centre de détention
- CMP
- Services aux groupes
- Archives mondial
- Besoins spéciaux—
Accessibilité
- Publications
- Traitement

New York

Committees

- Public Information
- Correctional
- CPC
- Group Services
- World Archives
- Accessibilities—Special needs
- Literature
- Treatment

New York

Administration

- Les salaires et avantages sociaux (fonds de pension)
- Assurance groupe (santé)
- Loyer (occupation des locaux)
- Services et dépenses de bureau
- Téléphone, Internet, électricité
- Contrat de services (maintenance)
- Frais de poste
- Papeterie de bureau
- Dépenses des officiers
- Les traductions
- La Conférence des Services généraux
- Les groupes isolés et Internationaux
- Les forums territoriaux
- Frais professionnel
- Aide à la littérature étrangère
- Frais pour les délégués

New York

Administration

- Salaries, payroll taxes, retirement expenses
- Health and group assurance
- Occupancy
- Office service and expense
- Contracted services
- Mailing costs
- Translation
- Foreign literature assistance
- Officers' expenses
- General service Conference
- Regional forums
- Professional fees
- Telephone, equipment maintenance
- Delegate fees

New York

Réserve prudente

- **10 mois d'opération**

New York

Prudent reserve

- ***10 months of working***